

MAY 15th 1898.

OTTAWA & GATINEAU RY.



THROUGH
THE LAURENTIAN MOUNTAINS
THE
HUNTERS DELIGHT

H.J. BEEMER. P.W. RESSEMAN.
President.

General Sup^t
OTTAWA, ONT.

OTTAWA & GATINEAU RAILWAY

TRAINS NORTH READ DOWN.

7—Sunday only.
5—Saturday only.
3—Daily except Saturday
and Sunday.
1—Daily except Sunday
from Ottawa.

TIME TABLE

MAY 15th, 1898.

TRAINS SOUTH READ UP.

2—Daily except Sunday
4—Daily except Saturday
and Sunday.
No. 6—Saturday only.
No. 8—Sunday only.

Ex	Exp	Exp
15	8.15	7.38
08	8.10	7.33
48	8.05	7.29
43	7.57	7.23
30	7.45	7.11
11	7.24	6.56
58	7.11	6.45
21	6.56	6.30
00	6.46	6.21
46	6.35	6.09
33	6.23	5.59
23	6.17	5.53
05	6.02	5.38
47	5.50	5.26
32	5.42	5.18
17	5.33	5.08
00	5.20	4.55
11	pm	pm

*Dorothy Muriel
Matson*

Bequest



Queen's
UNIVERSITY

The EDITH and LORNE PIERCE
COLLECTION *of* CANADIANA



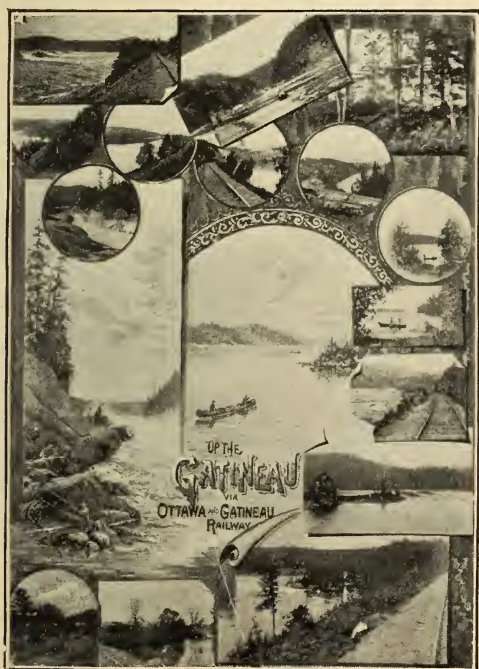
Queen's University at Kingston

The GATINEAU VALLEY

AMONG THE LAURENTIANS.

A Beautiful Country opened to Tourists

THE MOST LOVELY SPOTS FOR PIC-NICS AND EXCURSIONS



Those who seek a change of air and a summer resort, the purest and most invigorating atmosphere can be breathed at our very door. Summer residents are to be found in great numbers at Chelsea (Kingsmere), Kirk's Ferry, Cascades, Wakefield, and in the other villages.

OTTAWA & GATINEAU RAILWAY

TRAINS NORTH READ DOWN.				TRAINS SOUTH READ UP.						
No. 7—Sunday only.	No. 5—Saturday only.	No. 3—Daily except Saturday and Sunday.	No. 1—Daily except Sunday	Miles from Ottawa.	TIME TABLE		No. 2—Daily except Sunday	No. 4—Daily except Saturday and Sunday.	No. 6—Saturday only.	No. 8—Sunday only.
Exp.	Exp	Mxd	Exp		STATIONS.		Exp	Mx	Exp	Exp
a.m.	pm	a.m.	pm			am	pm	pm	pm	
9.30	1.30	8.00	5.00		<i>Lv.</i> Ottawa (1) . <i>Ar</i>	9.00	7.15	8.15	7.38	
9.35	1.38	8.25	5.07	2	.... Hull (2)	8.54	7.08	8.10	7.33
9.40	1.43	8.29	5.11	3.2	..Gatineau Junc..	8.48	6.48	8.05	7.29	
9.45	1.48	8.38	5.15	5.2	... *Ironsides....	8.38	6.43	7.57	7.23	
9.56	2.05	9.00	5.30	8.6	.... Chelsea.....	8.26	6.30	7.45	7.11
10.08	2.19	9.17	5.45	12.3	..*Kirk's Ferry..	8.11	6.11	7.24	6.56	
10.17	2.30	9.33	5.58	16	....*Cascades....	8.02	5.58	7.11	6.45
.....	.....	.....	.....	21	....*Rockhurst ...	.....	.....	.....	.....
10.38	2.46	10.00	6.13	21.8	.... Wakefield....	7.46	5.21	6.56	6.30
10.47	2.54	10.12	6.22	25	..North Wakefield.	7.35	5.00	6.46	6.21	
10.57	3.05	10.26	6.35	30.1	....Farrellton....	7.25	4.46	6.35	6.09
11.07	3.14	10.37	6.47	33.5	... *Brennan's ...	7.15	4.33	6.23	5.59	
11.13	3.20	10.45	6.52	35.4	..... Low	7.08	4.23	6.17	5.53
11.30	3.35	11.08	7.06	41.4	.... Venosta.....	6.54	4.05	6.02	5.38
11.41	3.47	11.28	7.17	47.5	... Kazubazua ...	6.43	3.47	5.50	5.26	
11.49	3.53	11.35	7.22	49.2	.... *Aylwin.....	6.34	3.32	5.42	5.18
11.59	4.04	11.45	7.31	53.5	*Mark's Crossing.	6.24	3.17	5.33	5.08	
12.14	4.20	12.00	7.45	60	<i>L</i> Gracefield (3) <i>A</i>	6.10	3.00	5.20	4.55	
p.m.	pm	no'n	pm			am	pm	pm	pm	

*Flag stations ; trains stop when signalled.

CONNECTIONS.

1 Canadian Pacific Railway ; Canada Atlantic and Ottawa, prior & Parry Sound Railways ; New York & Ottawa Rd., and Ottawa River Steamboats.

2 Hull Electric Railway ; Pontiac Pacific Junction Railway.

3 Stage for Bouchette, Maniwaki and Blue Sea Lake.

P. W. RESSEMAN,

General Superintendent.

The GATINEAU .. VALLEY

AMONG THE LAURENTIANS.

A Beautiful Country opened to Tourists

THE MOST LOVELY SPOTS FOR PIC-NICS AND EXCURSIONS



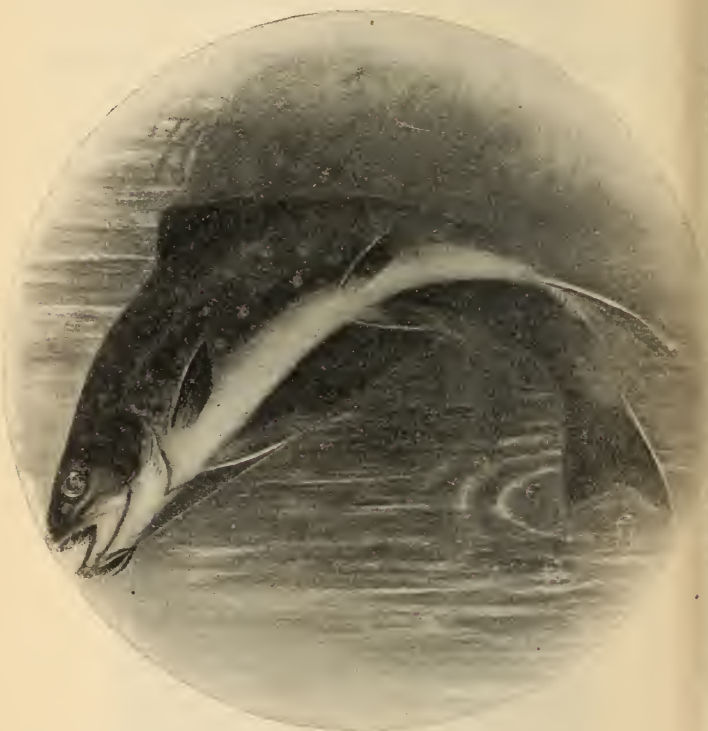
To those who seek a change of air and a summer resort, the purest and most invigorating atmosphere can be breathed at our very door. Summer residents are to be found in great numbers at Chelsea (Kingsmere), Kirk's Ferry, Cascades, Wakefield, and in the other villages.

Chelsea This beautiful place of resort is visited every summer by a large number of tourists and summer residents. Its sporting grounds and beautiful groves have attracted attention far and wide.

Kingsmere Mountains and Lake, four miles from Chelsea, and as well as Chelsea draws every summer a number of residents and pleasure seekers.

Kirk's Ferry This station is splendidly situated, and its approaches are very beautiful. Many summer residences have been built last year, making Kirk's Ferry one of the most popular resorts.

Cascades Is also fast becoming a favorite Pic-nic point, for everything in its lovely vicinity makes it such.



Wakefield Which is the centre of a large trade in forest products and general merchandise, and progressing rapidly, and is becoming an important and fashionable place of resort.

North Wakefield This place is widely known for the great catches of Bass, Pickerel, Pike and Trout, in the numerous lakes lying in its environs. Amateurs of the rod and line never miss to pay this place a visit when the season is opened.

Farrellton and Low are also two lovely spots for summer residents or picnickers. There are always a large number of summer people at these places. At Low, we have the famous Pagan Falls, which without doubt is one of the prettiest waterfalls in Canada. There is also a very fine natural park.

Venosta Another spot where the amateurs who like to pass a pleasant time in trout and pike fishing can delight themselves in that sort of sport in the numerous lakes which abound in its environs.

Kazubazua is also another brook trout fishing point. The Kazubazua Creek and Danford Lakes are a few miles from the well known Iroquois House, where sportsmen are sure to have good sport.

Gracefield The tourist can see there "one of the great black and silent rivers of the north"—the Pickanock, where good fishing can be had, and from this point is reached the famous Blue Sea Lake and twenty other good fishing lakes, where bass, trout, pike and other fish may be caught in plenty. Also game of all kinds abounds in the near vicinity to this point.



Rules and Regulations regarding Commutation and Season Ticket Rates.

COMMUTATION AND SEASON TICKETS ARE FOR SALE ONLY AT
ROOM 31, CENTRAL CHAMBERS, OTTAWA.

COMMUTATION TRIP TICKETS.

COMMUTATION trip tickets will be good for three months from date of sale. Ten trip tickets will be issued to purchaser "and family." Such tickets will be accepted for the passage only of the person named thereon, any member of his (or her) family, also servants living permanently in his (or her) house, and any of his (or her) guests; but this privilege will not permit holder to sell or transfer any of the trips for which the ticket may be good, such sale or transfer being unlawful.

The term "guest" is to be construed as meaning a person who does not reside permanently in the same city, town or village as the ticketholder, but is residing temporarily in the house of the purchaser of the ticket (whose name is written thereon).

Twenty-six and fifty-two trip tickets will be sold to individuals and to families. When sold to families, these tickets will be good for six persons only, members of one family who live in the same house; permanent female domestic servants included as members of the family. The name of each person for whom the ticket is good will be shown on ticket. If purchaser desires ticket to include female servants, the names must be shown, thus: "Jane Simpson, servant."

Ten, twenty-six and fifty-two trip tickets will be sold to business firms, and made good for not more than three members of a firm, including the book-keeper as one member, and in each case specifying the names on the ticket.

Conductors will punch one number for each one-way trip for each passenger, one child travelling alone, or two children (under twelve and over five) travelling together to be considered the same as one adult.

CHEAP SATURDAY AND SUNDAY EXCURSION TICKETS



BLUE SEA LAKE.

are on sale at
Ottawa & Hull
Stations, from
May 15 to Oct.
17, inclusive, to
all points men-
tioned in this
folder, at One
Single 1st Class
Fare, good go-
ing on Saturday
and Sunday on
which sold, and
returning on
Monday morn-
ing following
on train No. 2.

Club Sportsmen Tickets on sale only at 31 Central Chambers,
to bona-fide members only, on presentation of membership card

•Ottawa and Gatineau Railway•

GENERAL INFORMATION.

TICKET OFFICES at all important Stations are open 20 minutes before the departure of passenger trains, and passengers are respectfully requested to purchase tickets before taking seats in the cars. Ten cents additional will be charged for a ticket purchased on the train, and such tickets will not be issued to any point beyond the run of the conductor to whom the fare is paid.

TICKETS can be obtained at Canadian Pacific Railway offices and stations in Quebec, Montreal and Ottawa.

LOST TICKETS—Railway Companies are not responsible for lost tickets; therefore, all possible precaution should be taken to prevent their loss. Upon purchasing through tickets, passengers should make a memorandum of the "destination," "by what Railway issued," "form number," "consecutive number," and "place and date of sale." They should make a memorandum also of the consecutive numbers of their baggage checks. This will aid in their recovery if lost or stolen.



PERSONAL BAGGAGE not exceeding 150 lbs. in weight will be checked to and from all stations of the Ottawa and Gatineau Railway upon presentation of one full passage ticket; 75 lbs. on half ticket. All baggage should be addressed. Personal baggage in excess of 150 lbs. will be charged for in accordance with tariff furnished agents, but no piece of baggage weighing more than 250 lbs. will be received. Passengers paying for excess baggage will receive an "Excess Baggage" ticket, which must be delivered to the agent with the checks when the baggage is claimed.

CHILDREN under five years of age, when accompanied, will be carried free. Children between the ages of five and twelve years will be carried at half the adult rate. All over twelve years of age must in all cases pay adult rates.

In the event of any disagreement with a conductor, relative to tickets required, privileges allowed, etc., passengers should pay the conductor's claim, take his receipt, and refer the case to the General Passenger Agent for adjustment. The conductor has no discretionary power in such matters, but is governed by rules which he is not authorized to change.

For **Men** or **Merchandise** going to timber limits of the Gatineau or Ottawa rivers, this is the **Shortest** and **Quickest** route.

For further information apply at O. & G. Railway Office, 31 Central Chambers, Ottawa, Ont.

CLOSE SEASON FOR FISH.

Bass shall not be caught, sold or had in possession from 15th April to 15th June.

Maskinonge	do	do	from 25th May to 1st July
Pickrel (Dore)	do	do	from 15th April to 15th May
Speckled Trout	do	do	from 1st Oct. to 30th April
Grey Trout, Lake Trout or Lunge			from 15th Oct. to 1st Dec.
Ouananiche	do	do	from 15th Sept. to 1st Dec.
Whitefish	do	do	from 10th Nov. to 1st Dec.

NOTE—Both days inclusive in each case.



SCENE ABOVE ELLARD'S.

CLOSE SEASON FOR GAME.

Caribou	-	-	-	from 1st February to 1st September
Deer and Moose	-			from 1st January to 1st October
Beaver	-	-	-	at any time of the year up to the 1st November, 1900.

Mink, Otter, Marten, Pekan, Fox or Lynx				from 1st April to 1st November
Hare	-	-	-	from 1st February to 1st November
Muskrat	-	-	-	from 1st May to 1st January
Woodcock, Snipe, Plover, Curlew, Tatler or Sandpiper				from 1st February to 1st September
Partridge of any kind				from 1st February to 15th September
Widgeon, Teal or Wild Duck of any kind				from 1st March to 1st September

And at any time of the year between one hour after sunset and one hour before sunrise, in any manner whatever, any **Woodcock, Snipe or Partridge**.

Moose and Red Deer being specially numerous the number of Game Constables has been increased. All information about license permits can be obtained from N. E. Cormier, General Superintendent Forests and Game, Aylmer, Que., or at Room 31, Central Chambers, Ottawa, Ont.



Extract from letter to "Forest and Stream," of New York, from
L. Z. Joncas, General Superintendent of Game and Fisheries
 for the Province of Quebec.



Quebec Game and Fish Territories.

DEPARTMENT OF LANDS, FORESTS AND FISHERIES,
 QUEBEC, March 11th.

Editor Forest and Stream:

Several of your fellow countrymen, who are no doubt desirous of acquiring exclusive hunting and fishing rights in this Province over certain sections which our laws allow the Government to lease out, after having previously erected them into hunting and fishing territories, frequently write me for information.

I hope you will allow me to make use of your paper to answer their questions, as it is read throughout the United States by all sportsmen, and by publishing my answers you will convey information not only to those who write directly to us, but also to all to whom the same may be of interest.

I will be as brief, as concise and as clear as possible, answering each question put to me.

1. To whom must applications for leasing a hunting territory, a salmon river or any lake be sent?

Always to the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries, at Quebec.

2. On what conditions can leases be effected?

The conditions vary, according to the extent of territory, its proximity to means of communication, and the intrinsic value of the territory whose lease is applied for.

3. In what parts of the Province are the best lakes for fishing and the best salmon rivers?

The best salmon rivers are those of the Gaspé Peninsula and Labrador, which flow into the St. Lawrence on the north and south. There are also some which flow into the Saguenay. All these rivers are well known to American fishermen.

The best lakes for fishing are those in the Counties of Ottawa and Pontiac. They contain an abundance of speckled trout (*Salmo fontinalis*), gray trout (*Salmo conifinis*), touladi, bass, etc.

4. In what parts of the Province of Quebec are the best hunting territories situated?

In Labrador, the Counties of Ottawa and Pontiac, where there are numbers of moose, caribou, red deer and smaller game. Moose and red deer are found in abundance, especially in the Counties of Pontiac and Ottawa.



BLUE SEA LAKE.

5. Can the lessee of a hunting or fishing territory invite his friends to come and hunt or fish with him without their being compelled to take out a permit or pay for a license?

Undoubtedly. For all hunting and fishing purposes during the open season the lessee is master of his own territory, and may invite whomsoever he pleases to share his pleasures and amusements without his guests having to pay for licenses, whether they do or do not reside in the Province.

6. What rights are conferred by the lease?

The lease gives the lessee the exclusive right to fish and hunt in the territory leased to him during the open season.

7. What extent of territory can be leased for hunting purposes?

A hunting section cannot be greater than 400 square miles, but there is nothing to prevent any individual, company or club from leasing several sections. Sections of 10, 20, 30, 40, 50, 100, 200 or 300 square miles can also be leased.



8. What is the cost per square mile of hunting territories?

Everything depends on the location of the land selected, but it cannot be less than \$1 per square mile. If the territory contains a considerable number of large game, such as moose, caribou and red deer, and if it is easy of access, as much as \$10 per square mile may be charged. The territories most easy of access are those along the the Pontiac Pacific Junction and the Ottawa and Gatineau Railways.

The Pontiac and Ottawa & Gatineau Railways run through territories containing considerable numbers of large game.

Of course, in a letter like this I am compelled to restrict myself to general information, but I will always be at the disposal of those who may wish for more details. Moreover, I will in a future letter revert to this special and very important subject.

9. For how long are the leases?

They cannot be for less than two nor for more than ten years.

10. When, where and to whom are the rents paid?

The rent is paid on signing the lease, and every year afterward at the same date, at Quebec, to the Commissioner of Lands, Forests and Fisheries.

11. Can the lease be transferred?

The lessee may sublet, sell his rights or transfer his lease; but such transfer or sale is subject to the approval of the Government.

12. Have lessees the privilege of cutting timber needed for building their houses, for fuel, etc., on lands belonging to the Crown?

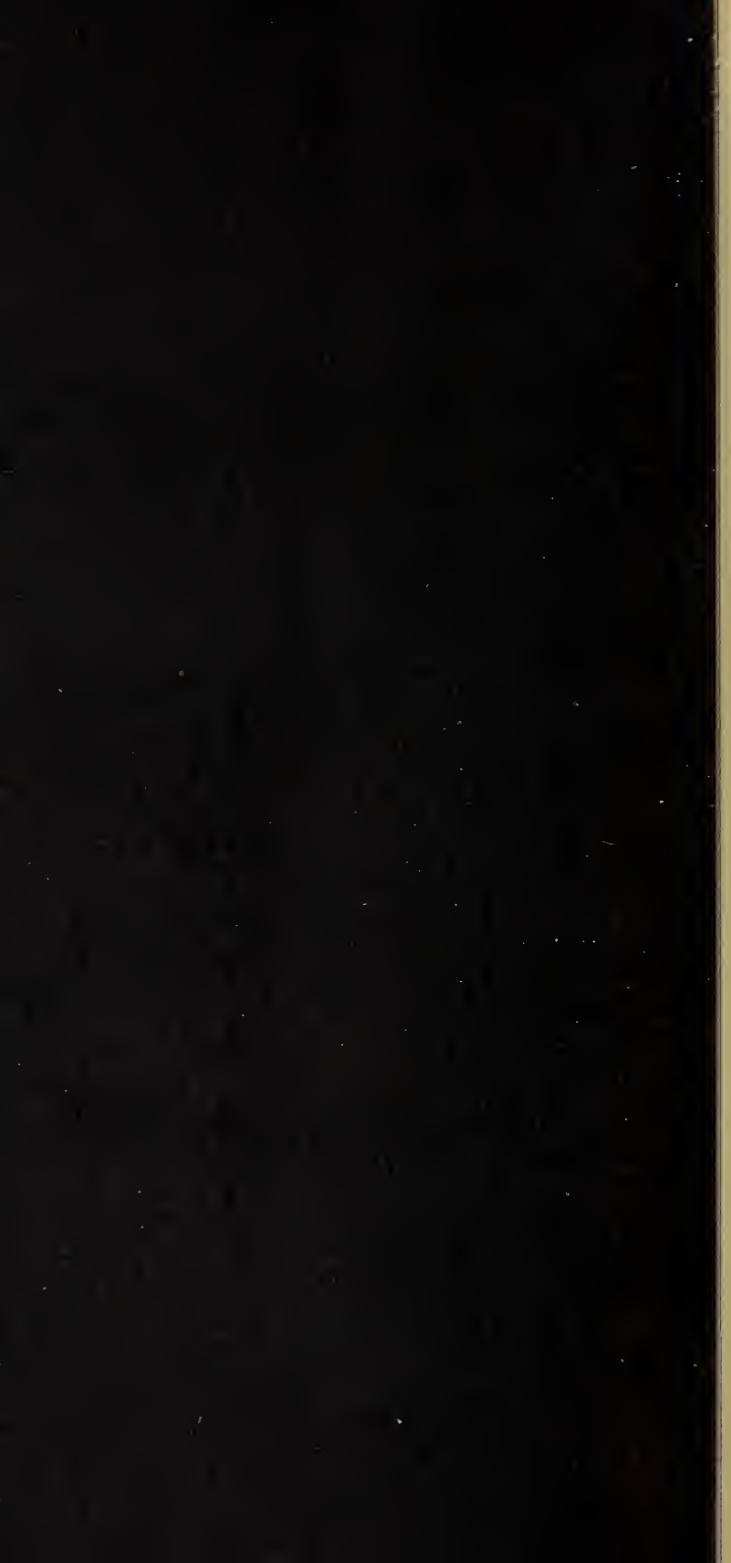
Yes.

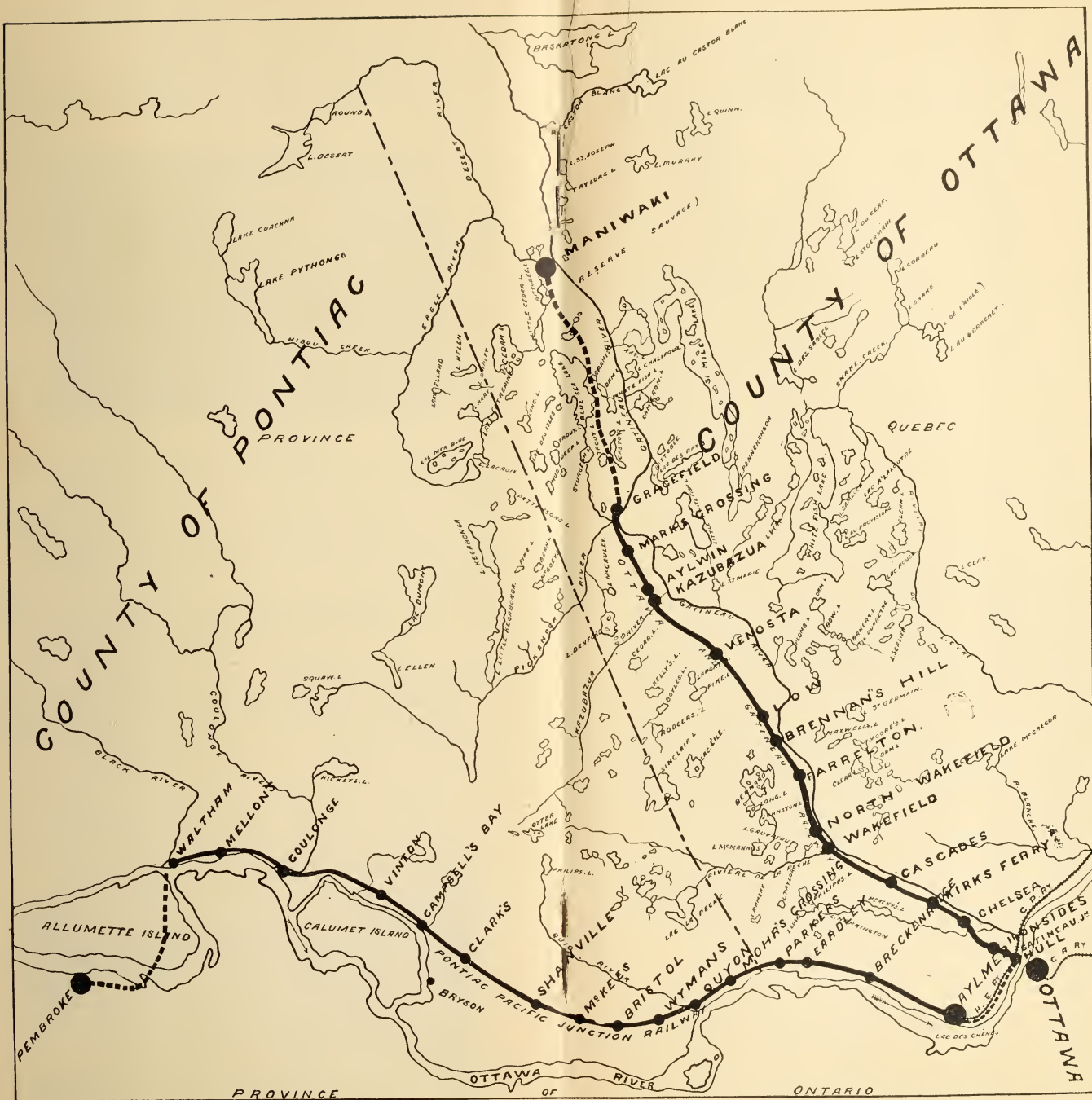
13. Have lessees the right to take to the United States the game killed or fish caught by them.

Beyond a doubt, provided the hunting and fishing have been within the open season.

Permits and information may be obtained through Mr. N. E. Cormier, Gen. Supt., F. F. G. K. & F. O., Aylmer, Que.; also through the O. & G. Ry., 31 Central Chambers, Ottawa, Ont.







Ottawa & Gatineau Railway.

The Dominion of Canada affords no greater attractions for sportsmen than can be found on this railway. Below are a few of the lakes convenient to the road, in any of which good sport can be had.

PRINCIPAL LAKES.	SPECIES OF FISH.	SIZE LAKE.	NEAREST RY. STATION.	DISTANCE FROM STATION.	STOPPING PLACES AT LAKES.	NEAREST VILLAGE.	HOTELS.
Meach's Lake	G. and S. Trout	3 miles .. {	Chelsea (8 miles from Ottawa.)	4 miles. {	Hugh Alexander James Alexander	Old Chelsea	Mrs. Dunn.
King's Mere Lake	Trout	1/2 mile .. {	Chelsea (8 miles from Ottawa.)	3 miles... }	Wm. Murphy...	Old Chelsea	Mrs. Dunn.
Harrington Lake or Mousseau Lake..... }	S. and G. Trout	4 miles	Cascades	4 miles.....	Charlie Flynn...	Cascades	J. Hillsden.
Phillips Lake.....	S. and G. Trout	3 miles	Wakefield	6 miles... {	Charlie Flynn Isidore Parent.	Wakefield	Riverside Hse. Wakefield Hse. Ed. Malone.
Lusk's Lake, XII. R....	Trout	1 mile.....	Cascades	5 miles.....	Charlie Flynn ..	Cascades	J. Hillsden.
Taylor's Lake, XIII. R..	Trout, Bass ...	1 1/4 miles...	Wakefield	6 1/2 miles...	Simon Gosselin .	Ste Cecile de Masham	F. Liard.
Ramsay's Lake, XIII. R.	Trout	3/4 mile.... {	Parker's Stn. P.P. J., also Wakefield	5 miles.....	J. Ramsay.....	Ste Cecile de Masham	F. Liard.
Kidder's Lake	Trout	7/8 mile.....	Wakefield	9 miles.....	Thomas Duval..	Ste Cecile de Masham	F. Liard.
Brown's Lake.....	Trout	3/4 mile.....	Wakefield	8 1/2 miles... }	Union Hotel.. Mrs. Johnston Ed. Malone .. }	Ste Cecile de Masham	Riverside Hse. Wakefield Hse. Ed. Malone.

La Peche Lake } or Wilson's Lake }	Trout	4 miles.....	Wakefield	15 miles.....	Jean Beaudoin ..	Ste Cecile de Masham	F. Liard.
	Trout	¾ mile.....	Wakefield	16½ miles { Hugh Rielly.. J. Sheen..... J. LeBrun		Ste Sophied'Alfield	{ W. Turner. O. Halferon. J. Le Brun. H. Poole. Mrs. McCaffrey H. Poole. Mrs. McCaffrey W. Moore.
Marble Lake.....	G. Trout.....	1½ miles...	Farrellton	6 miles.....	No settlers	Farrellton	{ Mrs. McCaffrey H. Poole. Mrs. McCaffrey W. Moore.
Slide Lake	Trout	1¾ miles...	Farrellton	7 miles.....	No settlers	Farrellton	{ Mrs. McCaffrey H. Poole. Mrs. McCaffrey W. Moore.
Island Lake.....	Trout	½ mile.....	North Wakefield	5 miles.....	Pat Mullen .	North Wakefield....	W. Moore.
Gunn's Lake, 7th Con...	Trout	½ mile.....	North Wakefield	6 miles.....		North Wakefield....	W. Moore.
Long Lake, V. R., Lot 14	Trout	½ mile.....	North Wakefield	4 miles.....		North Wakefield....	W. Moore.
Round Lake, lot 15, 14 V. R	Trout	¼ mile.....	North Wakefield	4 miles.....		North Wakefield....	W. Moore.
Wright Lake, V R. lot 16, 17	Trout	½ mile.....	North Wakefield	4 & 5 miles.		North Wakefield....	W. Moore.
Angus' Lake, V. R., 11 lot	Trout	½ mile.....	North Wakefield	4 & 5 miles.		North Wakefield....	W. Moore.
Long Lake	Bass and Trout	1½ miles...	North Wakefield	13 miles.. { Henry Moore.. Wm. Kennedy		North Wakefield....	W. Moore.
Nesbitt's Lakes, Range V.	Pike	½ mile.....	Wakefield	6 miles.....	John Harris	Ste Cecile de Masham	F Liard.
Gauvreau Lake	Trout, Bass, Pike	¾ mile.....	Wakefield	3½ miles...	Eug. Gauvreau..	Ste Cecile de Masham	Frs. Liard. Riverside Hse. Wakefield Hse. Ed. Malone.
Bell's Lake, III. Range..	Pike, Trout...	¼ mile.....	Wakefield	2 miles.....	Robb. Brown ...	Wakefield	{ Riverside Hse. Wakefield Hse. Ed. Malone.

Ottawa & Gatineau Railway.

Lakes and Distances where good Fishing can be had.

PRINCIPAL LAKES.	SPECIES OF FISH.	SIZE LAKE.	NEAREST RY. STATION.	DISTANCE FROM STATION.	STOPPING PLACES AT LAKES.	NEAREST VILLAGE.	HOTELS.
Usher's Lake, VII. Range	Bass, Trout...	¾ mile.....	North Wakefield	7 miles.....	Thos. Usher....	North Wakefield....	W. Moore.
Mud Lake, I. Range-good	Trout	½ mile.....	Wakefield	9 miles.....	Sam. Legros....	Ste Cecile de Masham	Frs. Liard.
Shouldice Lake	Trout	¾ mile.....	Wakefield	10 miles...	Robt. Shouldice.	Ste Cecile de Masham	Frs. Liard.
Prentiss Lake.....	Trout	¾ mile.....	Wakefield	13 miles....	Wm. Prentiss...	Ste Cecile de Masham	Frs. Liard.
Trout Lake, XIII. R....	Bass, Trout...	1 mile.....	Venosta	3 miles.....	D. Haveron.....	Venosta	D. Haveron.
Pike Lake, X. R.....	Bass, Trout...	1 mile.....	Venosta	3 miles.....	D. Haveron.....	Venosta	D. Haveron.
Island Lake, VI. R.....	Trout	1½ miles...	Brennan's Stu..	1 mile.....	Wm. Welsh.....	{ Farrelton	Mrs. McCaffrey
Cameron's Lake, A. R...	Bass, Trout...	1 mile.....	Brennan's Stu..	12 miles....	M. Lafleur....	{ Brennan's Hill.. } Farrelton	Mrs. McCaffrey
Connor's Lake, V. R....	Trout, Bass...	¼ mile.....	Farrelton	6 miles.....	John Connors...	Farrelton	Mrs. McCaffrey
Higgins' Lake, IV. R...	Trout	¼ mile.....	North Wakefield	11 miles....	Wm. Higgins...	North Wakefield....	Wm. Moore.
Lyon's Lake, IX. R....	Bass	½ mile.....	Venosta	6 miles.....	John Lyons.....	Venosta	D. Haveron.

Cedar Lake, B. Range...	Trout	¼ mile.....	North Wakefield	15 miles..	{ None. Joseph Lapierre, nearest place.	} East Alfield.....	Mrs. Diotte.
Pt. Sinclair, B. Range...	Pike, Trout...	2 miles.....	Wakefield	19 miles.....	Jos. Lapierre.....	East Alfield	Mrs. Diotte.
Kazubazua Creek.....	S. Brook Trout	23 miles.....	Kazubazua Stn..	At Station	{ C. Schnobb..... McGinn & Abbott	} Kazubazua	{ C. Schnobb. Iroquois House
Big Cedar Lake.....	Good Bass....	3 miles.....	Gracefield	15 miles..	{ George Arneault, Lot 56, 8th R.	} Gracefield	{ Pickanock St. Jacques Victoria
Little Cedar Lake.....	Trout, etc.....	2½ miles....	Gracefield	15 miles..	{ Jas. Rowans..... Geo. Arneault ..	} Gracefield	{ Pickanock St. Jacques Victoria
BLUE SEA	Bass, Trout...	8 miles.....	Gracefield	10 miles.....	Jas. Rowans	Gracefield	Pickanock St. Jacques Victoria
Tremblay's Lake.....	Trout	¼ mile.....	Gracefield	12 miles.....	Jas. Rowans	Gracefield	Pickanock St. Jacques Victoria
Grand Lake	Trout, Bass...	¾ mile.....	Gracefield	9 miles...	{ Jas. Rowans..... Severe Ethiers..	} Gracefield	{ Pickanock St. Jacques Victoria
Dam Lake } White Fish }	Trout, Bass...	3½ miles....	Gracefield	{ 8 miles... 6 miles....	Severe Ethiers..	Gracefield	Pickanock
Cameron Lake.....	Trout, Bass...	1¼ miles....	Gracefield	13 miles.....	Noe Charbonneau	Bouchette.....	{ Jos. Nault W. Morin
Chalifoux Lake	Trout	1¼ miles....	Gracefield	13 miles..	{ Baptiste Blondin Chas. Mahoney .	}	{ Jos. Nault W. Morin

Ottawa & Gatineau Railway.

Lakes and Distances where good Fishing can be had.

PRINCIPAL, LAKES.	SPECIES OF FISH.	SIZE LAKE.	NEAREST RY. STATION.	DISTANCE FROM STATION.	STOPPING PLACES AT LAKES.	NEAREST VILLAGE.	HOTELS.
Carp Lake.....	Bass, Trout...	1 1/2 miles...	Gracefield	13 miles....	Denis Flansberry	Bouchette.....	{ Jos. Nault W. Morin
Davis Lake.....	Trout, Bass...	1 mile.....	Gracefield	18 miles....	Not inhabited...	Bouchette	{ Jos. Nault W. Morin
Baskatong.....	{ Trout, Pike, Sturgeon, W. Fish....	{ 7 1/2 miles.	Gracefield	68 miles....	David Gagnon's.	{ Baskatong Bridge. Gagnonville	Nault's Gagnon's
Beaver Lake—2.....	Trout, Bass...	3/4 mile.....	Gracefield	68 miles..	{ No habitation. Nearest and best places, D. Gagnons, F. Gagnons, G. Gagnons, & D. Lacroix	Baskatong Bridge.	{ Gagnons Hotel and Nault's Hotel. Guides, canoes, etc., can be obtained at any time.
Campbell's Lake—3.....	Trout, Bass...	1/2 mile.....					
Long Lake—4.....	Trout, Bass...	1/2 mile.....					
Ross Lake—5.....	Trout, Bass...	1/3 mile.....					
Union Lake—3.....	Trout, Bass...	1/4 x 1/3 mile..					
Clear Water Lake—8.....	Trout, Bass...	1/4 mile.....					
Pike Lake—7.....	Trout, Pike...	3/4 mile.....					
Kontuagama Lake.....	{ G. Trout, Pike, Bass, Pickerel & White Fish	{ 6 x 1 1/4 miles	Gracefield	12 miles....	.....	Gracefield	{ Pickanock. Victoria. St. Jacques.

Patterson Lake.....	{ G. Trout, Pike, Bass, Pickerel & White Fish }	{ ¼ x 2 miles }	Gracefield	11 miles.....	.....	{ Pickanock, Victoria. St. Jacques. }
Graham's Lake	{ G. Trout, Pike, Bass, Pickerel & White Fish }	{ ½ x 1 mile }	Gracefield	9 miles.....	Gracefield	{ Pickanock Victoria. St. Jacques. }
Lac Croche	{ G. Trout, Pike, Bass, Pickerel & White Fish }	{ 1 ½ x 1 mile }	Gracefield	9 miles.....	Gracefield	{ Pickanock. Victoria. St. Jacques. }
Lacroix Lake.....	{ Abundant with fish	{ 1 x 5 to 6 miles... }	Gracefield	11 miles.. {	Settled about 1 ½ miles each way. }	{ Pickanock. Victoria. St. Jacques. }
Mer Blue.....	{ Abundant with fish	{ Very large lake.... }	Gracefield	11 miles.....	No settlers.....	{ Pickanock. Victoria. St. Jacques. }





DOUGLAS' SWISS CHALET.

It is a well known fact that no railway out of Ottawa offers advantages to Societies and organizations for Pic-nics and Excursions equal to the

OTTAWA & GATINEAU RAILWAY.

There are fine groves and grounds at

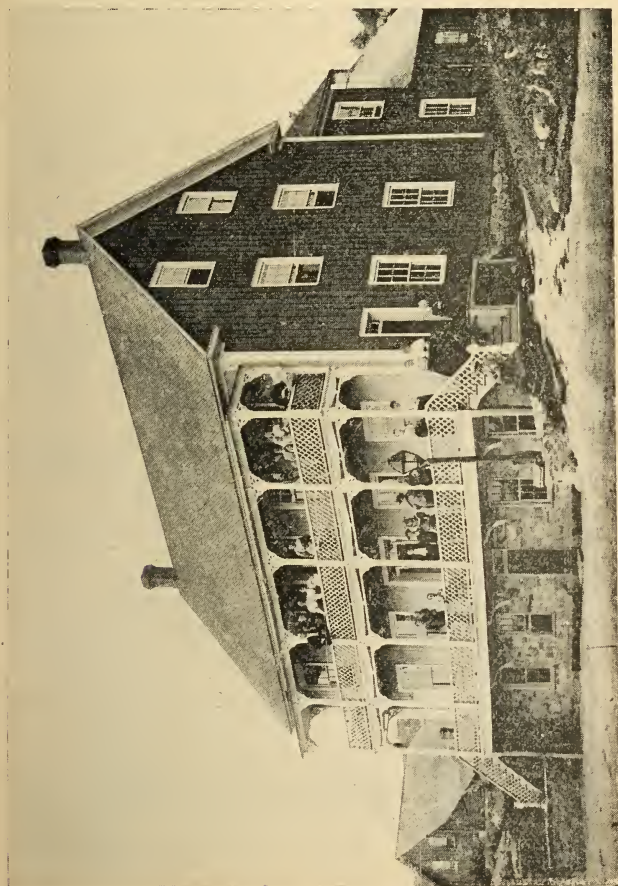
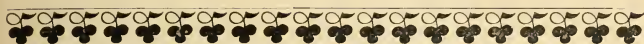
CHELSEA, CASCADES,
WAKEFIELD, FARRELLTON,
LOW, VENOSTA,
KAZUBAZUA AND
GRACEFIELD.

Special terms will be made to Societies, Sunday Schools and other organizations, on application at the office of the Company,

Room 31, Central Chambers,
OTTAWA.



AT GRACEFIELD you reach Ellard's Hotel. There you find "The Pickanock," one of the great rivers of the North. There you meet "mine host," Josh Ellard, King of the Pickanock, who will furnish good beds and meals; also rigs, guides, and information as to routes to lakes and sporting grounds.



"ELLARD'S," THE PICKANOCK.



Principal Hotels in Ottawa.



Russell House

F. X. ST. JACQUES, - Proprietor

The Gilmour

FREEMAN I. DANIELS, Proprietor

Grand Union

HUGH ALEXANDER, - Proprietor

Hotel Cecil

C. H. GENSLINGER, - Proprietor

Butler House

THOMAS BUTLER - Proprietor

Windsor House

LESLIE & CO., - Proprietors

The Brunswick

JOHN HUCKELL, - Proprietor



Ottawa and Gatineau Railway.



HOTELS AND BOARDING HOUSES CONVENIENT TO STATIONS.

STATIONS.	HOTELS.	PROPRIETORS.	\$ Per Week
CHELSEA	O. & G. House..	C. McCloskey	3 00 to 3 50
	Royal	T. Moore	3 50 to 4 00
	Peerless	Sam. Dunn...	3 50
	Beaver	E. Vincent ...	3 50
CASCADES	Hillsden	J. Hillsden ...	3 50
KIRK'S FERRY .	Cowden	J. Cowden ...	3 00
WAKEFIELD .	Wakefield	Mrs. Johnstone	3 50
	Riverside	Geo. Thomas .	4 00
	Boarding Houses	Mrs. Malone...	.....
		Mrs. Cote ....	.....
N. WAKEFIELD.	Moore's	W. Moore	3 50
FARRELLTON ..	McCaffrey's	Mrs. McCaffr'y	3 00
LOW	Brook's	G. Brooks	3 00
	Boarding Houses	J. Smith.....	3 00
		Matt. Brooks .	3 00
VENOSTA	Haveron's	D. Haveron...	3 50
KAZUBAZUA ..	Iroquois	McGinn & Ab't	3 00 to 4 00
	Kazubazua	T. Marks	4 00
AYLWIN	Stage	B. N. Reid ...	3 00 to 4 00
	Temperance	J. Stanger	3 00 to 4 00
GRACEFIELD .	Pickanock.....	J. Ellard	5 00
	Victoria	P. D. Boyer ..	3 00
	St. Jacques	St. Jacques ..	3 00
BLUE SEA LAKE	Rowan's.....	Rowan Bros...	4 00



BLUE SEA LAKE.

PURE MOUNTAIN AIR

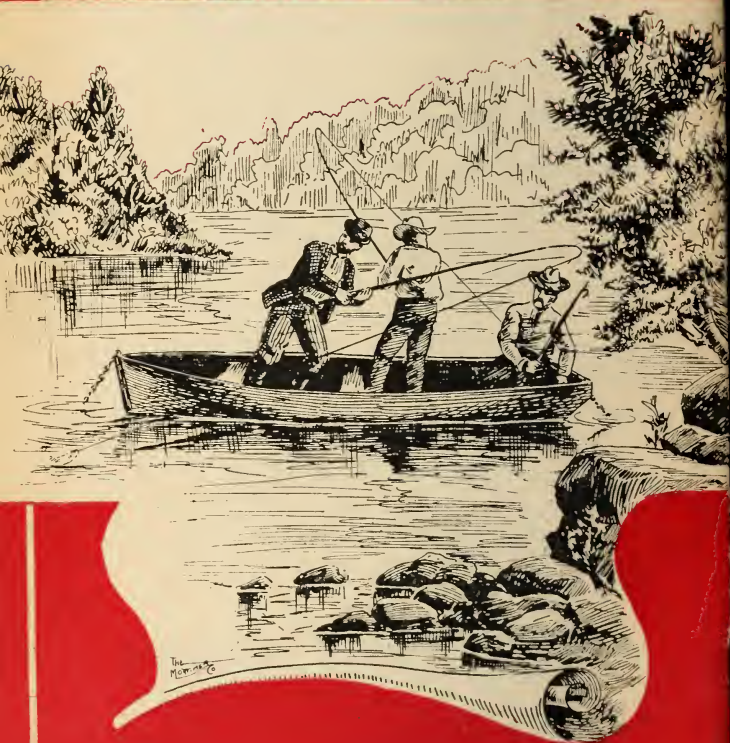
BEST BASS

AND TROUT

LAKES IN

CANADA

OTTAWA
AND
GATINEAU
RAILWAY



H.J. BEEMER.
President.

P.W. RESSEMAN.
General Sup.
OTTAWA, ONT.